

**OTIF**



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR  
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN  
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-  
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

01. 07. 2006

## **CIM**

**Liste des lignes maritimes et de navigation intérieure  
Liste der Linien zur See oder auf Binnengewässern  
List of maritime and inland waterway services**

**DANEMARK  
DÄNEMARK  
DENMARK**

- B. Lignes exploitées ou coexploitées par des entreprises étrangères  
Linien im Betrieb oder Mitbetrieb ausländischer Unternehmen  
Lines operated or co-operated by foreign undertakings**
- I. Entreprises suédoise et danoise  
Schwedische und dänische Unternehmen  
Swedish and Danish undertakings**

La relation par ferry-boats coexploitée par "Railion Danmark A/S"  
(Sydvestvej 21-23, DK - 2600 Glostrup) et la Société "Sveferry AB"  
(Box 43, SE - 25278 Helsingborg) :

Die von der „Railion Danmark A/S“ (Sydvestvej 21-23, DK - 2600  
Glostrup) gemeinsam mit der Gesellschaft "Sveferry AB" (Box 43, SE -  
25278 Helsingborg) betriebene Fährverbindung:

The ferry-boat line co-operated by the "Railion Danmark A/S"  
(Sydvestvej 21-23, DK - 2600 Glostrup) and the "Sveferry AB" Company  
(Box 43, SE - 25278 Helsingborg):

1. København – Helsingborg\*

---

\* voir Circulaire A 70-02/501.2006, ch. 7  
siehe Rundschreiben A 70-02/501.2006, Ziff. 6  
see Circular A 70-02/501.2006, para. 6

**II.      Entreprise suédoise  
          Schwedisches Unternehmen  
          Swedish undertaking**

**Ligne de navigation soumise au régime spécial de l'article 38 RU CIM  
Schiffahrtlinie, die dem besonderen Regime des Artikels 38 ER CIM  
unterliegt  
Shipping line subject to the special rules of liability of article 38 CIM UR**

St ena Li ne AB  
Fer st a Långgat an 26  
SE - 40519 Göt ebor g

2.      Fr eder i kshavn - Göt ebor g\*